

Veuillez lire et conserver ces instructions. Lire attentivement avant de commencer à assembler, installer, faire fonctionner ou entretenir l'appareil décrit. Protégez-vous et les autres en observant toutes les informations sur la sécurité. Négliger d'appliquer ces instructions peut résulter en des blessures corporelles et/ou en des dommages matériels ! Conserver ces instructions pour références ultérieures.

Radiateurs rayonnants au propane Dyna-Glo® Delux

Description

Le modèle de radiateur RA125LPDGD de Dyna-Glo Delux est un radiateur pour site de construction de 125 000 BTu/h. Ce radiateur utilise du gaz propane pour sa combustion. Il est surtout conçu pour le chauffage temporaire des édifices en construction, réfection ou réparation bien ventilés. Ce radiateur doit être utilisé dans des endroits abrités bien ventilés mais jamais dans des logements habités.



GHP Group, Inc.
6440 W Howard St
Niles, IL 60714

Radiateur de construction ANS Z83.7-2019 CSA 2.14-2019



Figure 1 – Modèle RA125LPDGD

Spécifications

Modèle	BTu/h	Consommation maximale de combustible	Pression du distributeur	Pression d'alim. de gaz d'entrée	Écart d'allumeur	Dimensions L x Larg x H (cm)
RA125LPDGD	50 000 à 125 000	2,62 kg/h (5,77 lb/h)	279,4 mm CE	Min. 34 kPa Pression de bouteille max.	4,8 mm (0,19 po)	41,4 x 41,4 x 75,7 (16,3 x 16,3 x 29,5 po)

Type de combustible –
Propane seulement

Type d'allumage – piézo

Temp. de fonctionnement minimal –
-29 °C (-20 °F)

Déballage

1. Enlever le radiateur, les accessoires et toutes les pièces du carton d'expédition.

REMARQUE : Conserver la boîte et l'emballage pour un usage ultérieur. Après avoir déballé l'appareil, vérifier qu'aucun dommage n'est survenu durant le transport. Vérifier pour détecter toute présence de pièces détachées, manquantes ou en-dommagées. Une réclamation pour des dommages survenus pendant le transport doit être soumise au transporteur.

Informations générales sur la sécurité

Veiller à lire et à bien comprendre ces instructions de sécurité et d'utilisation.

Conserver ces instructions pour consultation ultérieure. Elles constituent des guides d'utilisation correcte en toute sécurité de ce radiateur.

Des informations sur la sécurité apparaissent dans tout ce manuel. Leur accorder une attention particulière. Les informations sur la sécurité qui apparaissent dans ce manuel sont définies ci-dessous.

▲ DANGER Indique un danger imminent qui, s'il n'est pas évité, ENTRAÎNERA la mort ou des blessures graves.

▲ AVERTISSEMENT Indique un danger potentiel qui, s'il n'est pas évité, PEUT entraîner la mort ou des blessures graves.

▲ ATTENTION Indique un danger potentiel qui, s'il n'est pas évité, POURRAIT entraîner des blessures mineures ou modérées.

▲ AVERTISSEMENT Toujours arrêter le radiateur avec le bouton de commande et fermer la bouteille de GPL lorsque l'appareil n'est pas utilisé.

Radiateurs rayonnants au propane Dyna-Glo® Delux

**NE LAISSEZ JAMAIS L'APPAREIL DE
CHAUFFAGE ALLUMÉ SANS SURVEILLANCE!**

Informations générales sur la sécurité (suite)

⚠ AVERTISSEMENT

Ne pas utiliser ce radiateur avant d'avoir lu et entièrement compris ces directives de sécurité et d'utilisation. Le fait de négliger de respecter les précautions et les instructions fournies avec ce radiateur peut entraîner la mort, des blessures graves, des pertes ou des dommages matériels suite aux risques d'incendie, d'explosion, de brûlures ou de décharge électrique. Seules des personnes aptes à lire et à comprendre ces instructions doivent utiliser ou entretenir ce radiateur. N'est pas conçu pour un usage résidentiel, dans un domicile ou dans un véhicule de plaisance. Lire ce manuel.

Consommateur : Conserver ce manuel pour consultation ultérieure.

⚠ AVERTISSEMENT

AVERTISSEMENT GÉNÉRAL DE

DANGER : Le non respect des précautions et des instructions fournies avec ce radiateur peut entraîner la mort, des blessures graves, des pertes ou des dommages matériels suite aux risques d'incendie, d'explosion, de brûlures, d'asphyxie, d'empoisonnement au monoxyde de carbone et ou de décharge électrique.

Seules des personnes aptes à comprendre et suivre ces instructions doivent utiliser ou entretenir ce radiateur.

⚠ AVERTISSEMENT

RISQUE D'INCENDIE, DE

BRÛLURES, D'INHALATION ET D'EXPLOSION : Garder les combustibles solides, comme les matériaux de construction, le papier ou le carton, à une distance sécuritaire du radiateur, suivant les recommandations de ce manuel. Ne jamais utiliser le radiateur dans des endroits qui contiennent ou pourraient contenir des matières combustibles volatiles ou en suspension dans l'air, ou encore des produits comme de l'essence, des solvants, des diluants à peinture, des particules de poussière ou des produits chimiques inconnus.

⚠ AVERTISSEMENT

Pour une utilisation à l'extérieur et à l'intérieur avec ventilation adéquate. N'est pas conçu pour un usage résidentiel ou de plaisance.

1. Ce radiateur est conçu pour les chantiers de construction en conformité avec la norme CSA 2.14b, ANS Z83.7b. D'autres normes régissent l'utilisation des gaz combustibles et des produits de chauffage pour des utilisations spécifiques. Les autorités locales peuvent fournir des informations sur ces dernières. La fonction principale de ces radiateurs pour chantiers de construction est de fournir un moyen de chauffage temporaire des édifices en construction ou en réparation. Lorsqu'ils sont utilisés correctement, ils permettent de chauffer de manière économique. Les produits de la combustion sont ventilés dans l'aire chauffée.

2. Garder les matières combustibles solides, comme les matériaux de construction, le papier ou le carton à une distance sécuritaire du radiateur, comme il est recommandé dans les instructions de ce manuel (à au moins 1,8 m des côtés et à 1,5 m du dessus du radiateur).

⚠ ATTENTION

Ne jamais utiliser le radiateur dans des endroits qui contiennent ou pourraient contenir des matières combustibles volatiles ou en suspension dans l'air, ou encore des produits comme de l'essence, des solvants, des diluants à peinture, des particules de poussière ou des produits chimiques inconnus.

3. Cette plinthe chauffante est chaude lorsqu'il est utilisée. Pour éviter des brûlures, ne pas laisser la peau nue entrer en contact avec les surfaces chaudes. Ne pas déplacer le radiateur alors qu'il est utilisé OU au moins 35 minutes après son utilisation.

4. Garder les matières combustibles, comme les meubles, les oreillers, la literie, le papier, les vêtements et les rideaux à au moins 1,8 m des côtés et 1,5 m du dessus de ce radiateur.

⚠ DANGER

L'empoisonnement au monoxyde de carbone peut entraîner la mort! Certaines personnes sont plus affectées que d'autres par le monoxyde de carbone. Les premiers signes d'une intoxication au monoxyde de carbone ressemblent aux symptômes de la grippe, comme des maux de tête, des étourdissements et/ou de la nausée. Si ces symptômes sont ressentis, il se peut que le radiateur ne fonctionne pas correctement ou que l'endroit ne soit pas suffisamment ventilé. Aller immédiatement à l'air frais! Faire réparer le radiateur.

5. Ne pas utiliser un radiateur dont le régulateur est endommagé ou lorsque le radiateur a mal fonctionné, ou encore s'il est tombé ou a été endommagé d'une quelconque manière. Retourner le radiateur à un centre de service autorisé pour le faire examiner, pour un ajustement mécanique, ou pour une réparation.

6. Ce radiateur doit être utilisé dans des endroits abrités bien ventilés mais jamais dans des logements habités, dans des aires de séjour ou dans lieux où des personnes dorment.

7. Ne pas utiliser ce radiateur dans une aire résidentielle ou dans un domicile. Si l'appareil est entreposé à l'intérieur, débrancher et laisser la bouteille de GPL à l'extérieur.

8. Ne jamais remplacer le régulateur par un dispositif différent de celui recommandé par l'usine.

9. Ne pas insérer ou laisser des corps étrangers pénétrer dans toute ouverture de ventilation ou d'évacuation, car il pourrait en résulter un incendie ou des dommages au radiateur.

Modèle RA125LPDGD

**NE LAISSEZ JAMAIS L'APPAREIL DE
CHAUFFAGE ALLUMÉ SANS SURVEILLANCE!**

Informations générales sur la sécurité (suite)

▲ AVERTISSEMENT *Installer ce radiateur avec précaution et toujours faire très attention lorsqu'on fait fonctionner ce radiateur. Veiller à se renseigner sur tous les règlements et codes locaux et à les respecter. En l'absence de codes locaux, se reporter à la documentation suivante : Standard for the Storage and Handling of Liquefied Petroleum Gases, ANSI/NFPA 58 et Natural Gas and Propane Installation Code, CSA B149.1. Ce radiateur est conçu et approuvé pour les sites de construction, en conformité avec CSA 2.14, ANS Z83.7b. Consulter le service des incendies de votre localité pour toute question sur une utilisation du radiateur. D'autres normes régissent l'utilisation des gaz combustibles et des produits de chauffage pour des applications spécifiques. Les autorités locales peuvent vous informer sur ces dernières.*

▲ AVERTISSEMENT
Ce produit et les combustibles utilisés pour le faire fonctionner (propane liquide), de même que les produits de leur combustion, peuvent vous exposer à des substances chimiques comme le benzène, reconnu par l'État de la Californie comme causant le cancer et des problèmes de reproduction. Pour plus de renseignements, visitez le www.p65Warnings.ca.gov

▲ ATTENTION *Ne jamais laisser les enfants utiliser ou s'approcher d'un quelconque radiateur. Ne jamais laisser le radiateur fonctionner sans surveillance.*

10. Utiliser ce radiateur seulement de la manière décrite dans ce manuel. Toute autre utilisation non re-commandée par le fabricant peut causer un incendie ou des blessures.
11. Fournir une ventilation adéquate. Avant d'utiliser le radiateur, prévoir une ouverture d'au moins 0,28 m² (3,0 pi²) par tranche de 100 000 BTu/h de puissance nominale pour l'entrée d'air frais extérieur.

12. Ne modifier ni altérer ce radiateur en aucune manière, ni utiliser un quelconque radiateur dont on a modifié son état d'origine.
13. Il est difficile de prévoir tous les usages possibles du radiateur. Consulter le service des incendies de votre localité pour toute question sur une utilisation particulière du radiateur.
14. Veiller à placer le radiateur sur une surface solide et horizontale.

Gaz propane : Le gaz propane n'a pas d'odeur. Un agent odoriférant a été ajouté au gaz propane. L'odeur aide à détecter des fuites de gaz propane. Il se peut toutefois que cette odeur s'atténue avec le temps. Il se peut que du gaz propane soit présent dans l'endroit où on se trouve, même si on ne détecte aucune odeur.

15. N'utiliser que du gaz propane. Ne pas essayer d'utiliser du gaz naturel.
16. L'appareil ne doit pas être à proximité de matières combustibles, d'essence, de diluant pour peinture ou d'autres liquides aux vapeurs inflammables. La poussière est combustible. Ne jamais utiliser de radiateurs dans des endroits très poussiéreux.
17. Vérifier le radiateur avant chaque utilisation pour s'assurer qu'il n'est pas endommagé. Ne pas utiliser un radiateur endommagé.

Espacement minimum du radiateur par rapport aux combustibles :
Côtés : 1,8 m (6 pi) Dessus : 1,5 m (5 pi)

Plancher: Combustible - Ne pas utiliser sur les planchers finis

18. Le radiateur, autre qu'un radiateur avec bouteille de gaz propane intégrée, doit être situé à au moins (i) 1,83 m (6 pi) aux États-Unis où (ii) 3 m (10 pi) au Canada de tout autre bouteille de gaz propane.
19. Le système d'alimentation vers la bouteille de propane doit être installé de façon à retirer la vapeur de la bouteille en opération.

20. Les radiateurs à soufflante ou de type rayonnant ne doivent pas être dirigés vers une quelconque bouteille de gaz propane située dans un rayon de 6 m (20 pi).
21. Vérifier le tuyau avant chaque utilisation du radiateur. Ne pas utiliser si le tuyau est coupé ou endommagé. Remplacer par un tuyau spécifié par le fabricant.
22. Ce radiateur n'est pas conçu pour être placé sur un plancher fini. Des déformations ou d'autres dommages pourraient en résulter.
23. Placer le radiateur loin de tout courant d'air. Garder loin des égouttements d'eau ou de la pluie.
24. Ne pas laisser les enfants ni les animaux s'approcher du radiateur.
25. Toujours porter des gants pour manipuler le radiateur sans risquer de se blesser.
26. Ne jamais raccorder un système de gaines au radiateur.
27. Utiliser uniquement des pièces de rechange d'origine. Ce radiateur doit utiliser des pièces d'un modèle particulier. Ne pas substituer ou utiliser des pièces génériques. Des pièces détachées inappropriées peuvent causer des blessures graves ou mortelles.

▲ AVERTISSEMENT *L'installation de ce produit à une altitude dépassant 610 m (2000 pi) doit être conforme aux codes locaux ou, en l'absence de tels codes, à la norme ANSI Z223.1/NFPA 54, National Fuel Gas Code; ou à la norme nationale du Canada CAN B149.1, Code d'installation du gaz naturel et du propane.*

Radiateurs rayonnants au propane Dyna-Glo® Delux

NE LAISSEZ JAMAIS L'APPAREIL DE
CHAUFFAGE ALLUMÉ SANS SURVEILLANCE!

Risque lié à la qualité de l'air

▲ AVERTISSEMENT

- Ne pas utiliser ce radiateur pour le chauffage résidentiel.
- L'utilisation d'un radiateur à chauffage direct dans la zone de construction peut entraîner une exposition à des niveaux de monoxyde de carbone (CO), de dioxyde de carbone (CO₂) et de dioxyde d'azote (NO₂) considérés comme dangereux pour la santé et potentiellement mortels.
- Ne pas utiliser dans les endroits sans ventilation.
- Il est important de reconnaître les symptômes d'une intoxication au CO et au CO₂ :
- Maux de tête, picotement des yeux;
- Étourdissement, désorientation;
- Difficulté à respirer, sensation d'étouffement.
- Un système de ventilation et d'échangeur d'air adéquat (OSHA 29 CFR 1926.57) pouvant supporter la combustion et permettant de maintenir une qualité de l'air acceptable doit être fourni conformément aux normes OSHA 29 CFR 1926.154 et ANSI A10.10, Safety Requirements for Temporary and Portable Space Heating Devices and Equipment used in the Construction Industry, et au Code d'installation du gaz naturel et du propane (CSA B149.1).
- Mesurer périodiquement les niveaux de CO, de CO₂ et de NO₂ dans la zone de construction (minimalement au début du quart de travail et après 4 heures).
- Fournir un système de ventilation et d'échangeur d'air (naturel ou mécanique) adéquat afin de maintenir une qualité de l'air intérieur acceptable.

États-Unis – Concentration maximale admissible pour une exposition de 8 heures (OSHA 29 CFR 1926.55 App A)

CO 50 ppm
CO₂ 5000 ppm
NO₂

États-Unis – Valeur maximale (limite d'exposition à court terme [LECT] = 15 minutes)

CO
CO₂
NO₂ 5 ppm

Canada – Concentration maximale admissible pour une exposition de 8 heures (lignes directrices en matière de santé et de sécurité au travail de WorkSafeBC, partie 5.1, et règlement 833 de l'Ontario)

CO 25 ppm
CO₂ 5000 ppm
NO₂ 3 ppm (règl. 833)

Canada – LECT = 15 minutes (règl. 833)/1 heure (WorkSafeBC) Lignes directrices en matière de santé et de sécurité au travail de WorkSafeBC, partie 5.1, et règlement 833 de l'Ontario

CO 100 ppm
CO₂ 15000 ppm (WSBC)
30000 ppm (règl. 833)
NO₂ 1,0 ppm (WorkSafeBC)
5,0 ppm (règl. 833)

- Vérifier que la sortie de gaz et l'entrée d'air sont exemptes d'obstructions.
- À mesure que l'étanchéité du bâtiment augmente au cours des phases de construction, il est possible que la ventilation doive être augmentée.

Assemblage

1. Alimenter uniquement en gaz propane.
2. Raccorder le radiateur à une alimentation en gaz qui convient en utilisant le régulateur fourni, puis tourner le bouton sur la bouteille de GPL pour ouvrir.
3. Attendre cinq (5) minutes pour que tout gaz se dissipe. Sentir pour détecter toute odeur de gaz; si rien n'est détecté, le radiateur est prêt à l'usage.

▲ AVERTISSEMENT

Ne jamais utiliser une flamme nue pour contrôler l'étanchéité. Appliquer une solution à parts égales de savon liquide et d'eau sur tous les raccords. La formation de bulles indique une fuite. Réparer immédiatement les fuites.

DIMENSIONS ET CAPACITÉ DES BOUTEILLES DE GAZ PROPANE

Température au niveau de la bouteille		Nombre de bouteilles requises	
		50 000 BTU/h 100 000 BTU/h	
°C	°F		
0	32	1	2
-6.67	20	1	2
-12.22	10	1	3
-17.78	0	1	3
-23.33	-10	2	Utiliser une bouteille plus grosse
-28.89	-20	2	Utiliser une bouteille plus grosse

REMARQUE : Le tableau ci-dessus affiche le nombre de bouteilles de 45,3 kg (100 lb) requises pour faire fonctionner ce radiateur à une température donnée.

Une plus petite quantité de gaz est vaporisée à des températures plus basses. Deux bouteilles supplémentaires de plus de 45,3 kg ou une bouteille plus grosse peuvent s'avérer nécessaires par temps plus froid. Votre détaillant local de gaz propane vous aidera à sélectionner le système d'alimentation qui convient.

Modèle RA125LPDGD

NE LAISSEZ JAMAIS L'APPAREIL DE CHAUFFAGE ALLUMÉ SANS SURVEILLANCE!

Fonctionnement

Ce radiateur doit être utilisé seulement avec une bouteille équipée d'un système de retrait de vapeur. Se reporter à la norme ANSI/NFPA 58 (Standard for Storage and Handling of Liquefied Petroleum Gas) sur l'entreposage et la manipulation du GPL, chapitre 5. Votre bibliothèque municipale ou votre service des incendies possèdent ce livret.

MISE EN MARCHÉ DU RADIATEUR

1. Suivre toutes les instructions de sécurité, de ventilation et d'utilisation mentionnées plus haut dans ce manuel.
2. Toujours veiller à placer le radiateur sur une surface stable et horizontale lorsqu'il est en marche. Veiller à ce qu'aucun vent violent ne souffle dans les extrémités du radiateur.

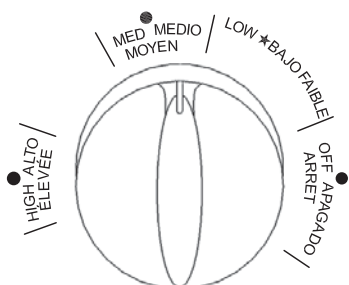


Figure 2 – Bouton de commande

3. Tourner le bouton de commande dans le sens horaire à la position D'ARRÊT.
4. Tourner pour ouvrir le robinet d'alimentation en gaz propane.
5. Appuyer le bouton de commande du radiateur et le tourner dans le sens ANTIHORAIRE à la position ALLUMAGE FAIBLE pour allumer le brûleur.
6. Si le brûleur ne s'allume pas, tourner le bouton de commande du radiateur à la position D'ARRÊT et répéter l'étape 5. Enfoncer le bouton de

commande pendant environ 10 à 15 secondes, puis le relâcher.

7. Si la flamme du brûleur s'éteint, attendre 5 minutes, puis répéter les étapes 5 et 6.
8. Alors que le brûleur fonctionne, le bouton de commande peut être tourné dans le sens ANTIHORAIRE au niveau de chauffage voulu, entre FAIBLE, MOYEN et ÉLEVÉE.

RACCORDEMENT ET DÉCONNEXION DE LA BOUTEILLE DE PROPANE

Tourner les boutons des robinets de gaz du radiateur et de la bouteille à la position D'ARRÊT.

Pour raccorder le raccord de canalisation de gaz au robinet de la bouteille de propane, tourner le raccord dans le sens ANTIHORAIRE.

Pour déconnecter, tourner le raccord dans le sens HORAIRE. Protéger ce raccord lorsqu'il est détaché de la bouteille.

VÉRIFICATION DES FUITES

1. Alors que le bouton du robinet de gaz est encore en position fermée D'ARRÊT, ouvrir le robinet de la bouteille de MARCHE et vérifier pour détecter toute présence de fuites en utilisant une solution d'eau savonneuse. Vérifier tous les raccords avec une solution d'eau et de savon 50/50 pour s'assurer qu'ils sont serrés et sans fuites. Ne jamais utiliser de flamme pour vérifier la présence de fuites de gaz.
2. L'installation du radiateur doit être conforme aux codes locaux et/ou aux exigences des services de gaz ou, en l'absence de codes locaux, avec le National Fuel Code ANSI Z223.1.

PROCÉDURE D'ARRÊT DU RADIATEUR

1. Fermer fermement le robinet d'alimentation en gaz propane.
2. Fermer le robinet du brûleur principal

en veillant à porter un gant de protection. Tourner la manette du brûleur principal à fond en position D'ARRÊT.

REMISE EN MARCHÉ DU RADIATEUR

1. Attendre cinq minutes pour permettre au radiateur de refroidir.
2. Procéder comme indiqué dans la section MISE EN MARCHÉ DU RADIATEUR.

AVERTISSEMENT Une fonctionnement du radiateur en dessous de la pression spécifiée peut causer une rentrée de flamme. Lors d'une rentrée de flamme, la flamme du brûleur est presque totalement jaune. La flamme brûlera à l'intérieur du tube de brûleur, ce qui causera un ronflement. En cas de rentrée de flamme, arrêter le radiateur. Le remettre en marche une fois que le tube de brûleur a refroidi.

VENTILATION

AVERTISSEMENT Pour utilisation intérieure ou extérieure L'appareil doit être utilisé avec une entrée d'air adéquate conforme aux normes OSHA 29 CFR 1926.154; ANSI A10.10, Safety Requirements for Temporary and Portable Space Heating Devices and Equipment; ANSI 223.1/NFPA 54; NFPA 58, Liquefied Petroleum Gas Code; ou CAN B149.1, Code d'installation du gaz naturel et du propane, selon le cas.

AVERTISSEMENT Une ouverture de 0,28 m² (3 pi²) pour entrée d'air frais extérieur par tranche de 100 000 BTu/h de puissance de radiateur doit être prévue pour faire fonctionner chaque radiateur. Un empoisonnement au monoxyde de carbone peut survenir si le débit d'air de ventilation est incorrect. Toujours veiller à prévoir la ventilation correcte avant de mettre ce radiateur en marche.

Radiateurs rayonnants au propane Dyna-Glo® Delux

NE LAISSEZ JAMAIS L'APPAREIL DE CHAUFFAGE ALLUMÉ SANS SURVEILLANCE!

Fonctionnement (suite)

SPÉCIFICATIONS D'OUVERTURE POUR ENTRÉE D'AIR FRAIS EXTÉRIEUR

Puissance du radiateur	Taille d'ouverture
125 000 BTU	0,32 m ² (3,5 pi ²)

⚠ AVERTISSEMENT Lire et veiller à bien comprendre tous les avertissements donnés dans les pages consacrées aux informations générales sur la sécurité dans ce manuel. Ils sont essentiels au fonctionnement en toute sécurité de ce radiateur. Veiller à respecter tous les codes locaux lorsqu'on utilise ce radiateur.

⚠ AVERTISSEMENT Veiller à contrôler l'étanchéité de tous les raccords et branchements de tuyaux après l'installation ou des réparations. Utiliser un mélange à parts égales de savon liquide et d'eau. La formation de bulles signale une fuite. Toutes les fuites doivent donner lieu à une réparation immédiate!

Entretien

⚠ AVERTISSEMENT Ne jamais tenter de réparer le radiateur alors qu'il est raccordé à l'alimentation en propane, qu'il fonctionne ou qu'il est chaud. Des brûlures sévères peuvent se produire.

1. Toujours garder le radiateur propre. Le débit de l'air de combustion et de ventilation ne doit pas être obstrué.
2. Inspecter le radiateur avant chaque utilisation. Contrôler l'étanchéité des raccordements. Appliquer un mélange à parts égales de savon liquide et d'eau. La formation de bulles indique une fuite qui doit être réparée. Réparer immédiatement les fuites.
3. Inspecter le tuyau du régulier avant chaque utilisation. Si le tuyau est très usé ou coupé, le remplacer par un tuyau spécifié par le fabricant.
4. L'appareil ne doit pas être à proximité de matières combustibles, d'essence ou d'autres liquides aux vapeurs inflammables.
5. Faire inspecter le radiateur chaque

année par du personnel de service qualifié.

6. L'installation doit être conforme aux codes locaux; en l'absence de tels codes, se reporter à la documentation suivante : Standard for the Storage and Handling of Liquefied Petroleum Gases, ANSI/NFPA 58 et Natural Gas and Propane Installation Code, CSA B149.1.

ENTREPOSAGE

⚠ ATTENTION Débrancher le radiateur de l'alimentation en gaz propane.

1. Le radiateur doit être entreposé à l'intérieur. Le raccordement entre la ou les bouteilles d'alimentation en propane et le radiateur doit être déconnecté et la ou les bouteilles enlevées du radiateur et entreposées en conformité avec les normes suivantes : l'entreposage et la manipulation des gaz de pétrole liquéfié ANSI/NFPA 58 et au Code d'installation du gaz naturel CSA B149.1
2. Placer un capuchon en plastique sur le raccord d'entrée en laiton.
3. Entreposer dans un endroit sec, propre et sécuritaire.
4. Lors de la sortie d'entreposage du radiateur, toujours vérifier l'intérieur de celui-ci. Des petits animaux ou insectes peuvent y placer des corps étrangers. Maintenir le radiateur libre de corps étrangers et de matières combustibles.

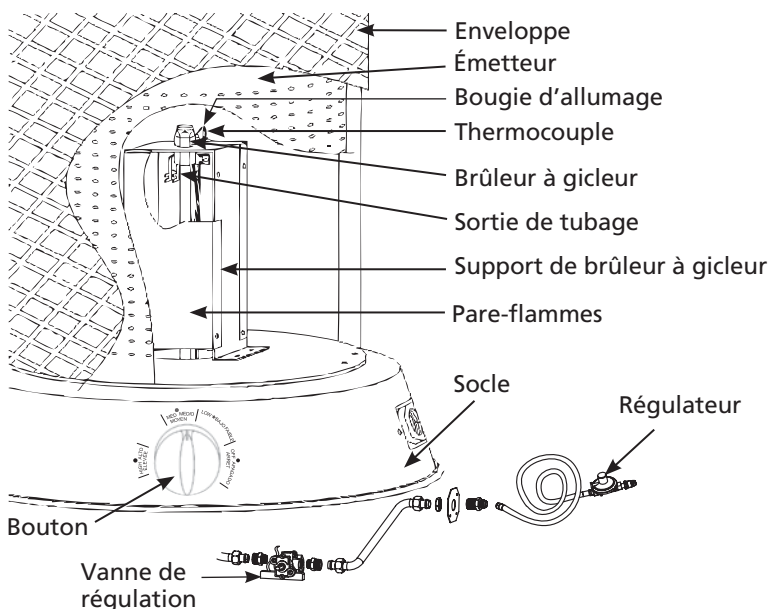


Figure 3 – Identification des pièces du modèle RA125LPDGD

Pour obtenir du soutien technique ou du dépannage, appeler : 1-877-447-4768, 8:30 am - 4:30 pm CST
www.ghpgrupinc.com

Modèle RA125LPDGD

NE LAISSEZ JAMAIS L'APPAREIL DE CHAUFFAGE ALLUMÉ SANS SURVEILLANCE!

Tableau de dépannage

Symptôme	Cause(s) possible(s)	Action corrective
Le brûleur ne s'allume pas	<ol style="list-style-type: none"> 1. Temps plus long de réchauffement nécessaire 2. Pression de gaz trop basse 3. Thermocouple desserré ou devant être remplacé 4. Vanne de régulation automatique devant être remplacée 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Rallumer et maintenir le bouton de vanne de régulation enfoncé pendant 45 secondes 2. Contrôler l'alimentation en gaz propane 3. Resserrer, raccorder ou remplacer le thermocouple 4. Remplacer la vanne de régulation automatique
Le brûleur s'allume mais s'éteint lorsque le bouton de vanne de régulation automatique est relâché	<ol style="list-style-type: none"> 1. Le robinet du brûleur principal n'est pas complètement ouvert 2. Orifice de gaz obstrué 3. Basse pression du gaz 4. Alimentation en gaz insuffisante 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ouvrir complètement le robinet de brûleur principal en tournant le bouton de commande en position ÉLEVÉE 2. Remplacer l'orifice du gaz 3. Vérifier l'alimentation en gaz, le fonctionnement du détendeur 4. Consulter le fournisseur en gaz ou remplacer la bouteille
Le taux de combustion est faible, l'émetteur ne rougeoit pas	<ol style="list-style-type: none"> 1. Le robinet du brûleur principal n'est pas complètement ouvert 2. Orifices de gaz bouchés 3. Basse pression du gaz 4. Faible alimentation en combustible 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ouvrir complètement le robinet du brûleur principal en tournant le bouton de commande vers la position ÉLEVÉE jusqu'à ce qu'il s'arrête 2. Remplacer l'orifice du gaz 3. Vérifier l'alimentation en gaz, la sortie du détendeur 4. Consulter le fournisseur en gaz ou remplacer la bouteille
Les flammes sont très basses et sortent de l'émetteur	L'appareil a été raccordé à une alimentation en gaz naturel plutôt qu'en gaz propane	Vérifier la source de gaz et la remplacer par une alimentation en gaz propane

Commandez les pièces détachées en appelant gratuitement 1 877 447-4768

S'il vous plaît fournir l'information suivante :
 -Numéro de modèle
 -Numéro de série (s'il y en a un)
 -Description de la pièce et son numéro
 comme montré sur la liste de pièces

NE LAISSEZ JAMAIS L'APPAREIL DE
CHAUFFAGE ALLUMÉ SANS SURVEILLANCE!

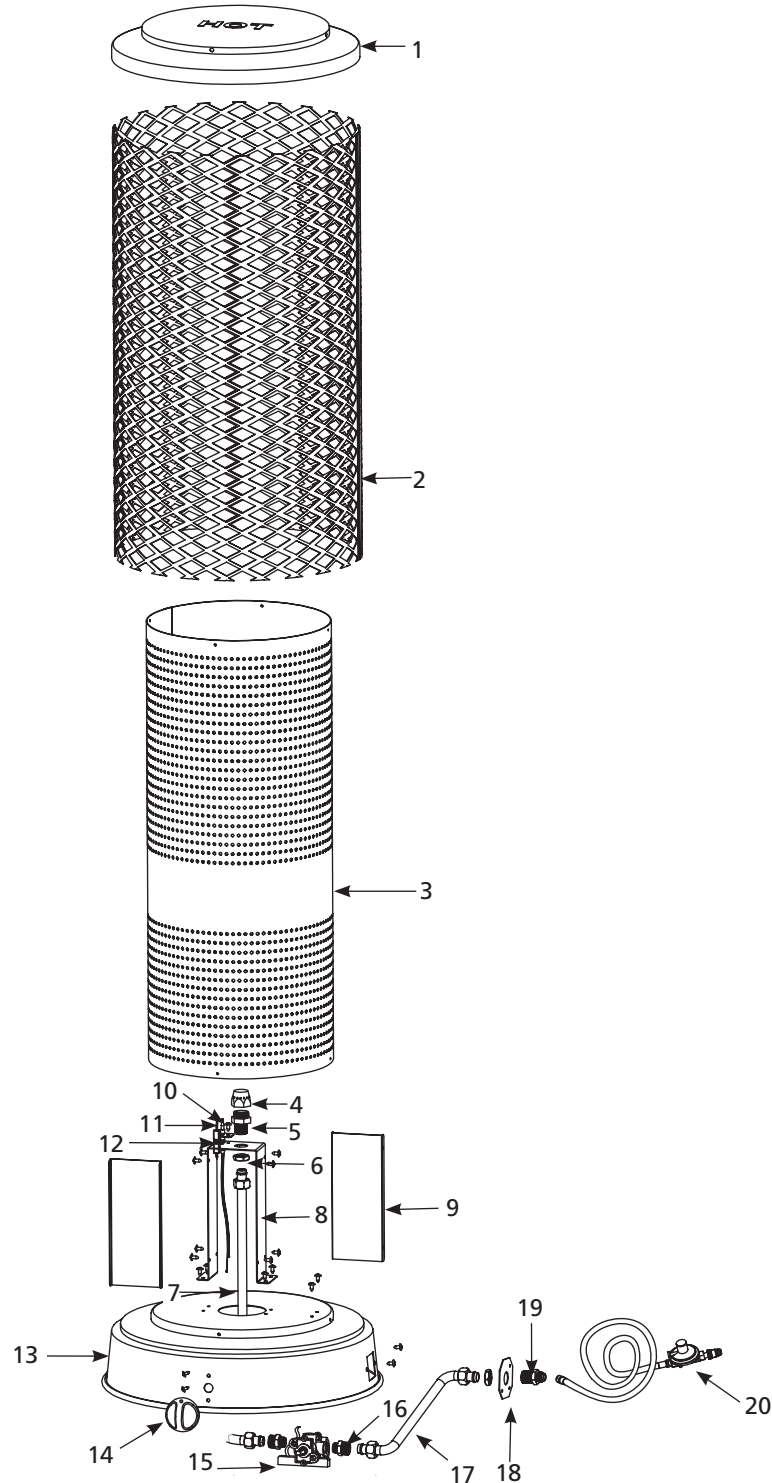


Figure 4 – Illustration des pièces détachées pour radiateurs rayonnants au propane

Pour obtenir du soutien technique ou du dépannage, appeler : 1-877-447-4768, 8:30 am - 4:30 pm CST
www.ghpgroupinc.com

Modèle RA125LPDGD



*Utiliser uniquement
des pièces de rechange*

*d'origine. Ce radiateur doit utiliser des pièces
d'un modèle particulier. Ne pas substituer ou
utiliser des pièces génériques.*

**NE LAISSEZ JAMAIS L'APPAREIL DE
CHAUFFAGE ALLUMÉ SANS SURVEILLANCE!**

Liste des pièces détachées pour radiateurs rayonnants au propane

Numéro de référence	Description	Numéro de pièce pour le modèle : RA125LPDGD	Quantité
1	Couvercle supérieur	5002854	1
2	Protection	2315528	1
3	Émetteur	2315519	1
4	Gicleur	2315522	1
5	Connecteur de gicleur	2315545	1
6	Écrou de gicleur	2315546	1
7	Tubage de gaz principal (GPL)	2315640	1
8	Support de gicleur	2315517	1
9	Pare-flammes	2315642	2
10	Thermocouple	2201584	1
11	Bougie d'allumage	2201583	1
12	Support de thermocouple	2315520	1
13	Socle	5002851	1
14	Bouton de commande	2101451	1
15	Vanne de régulation	GS22-9B	1
16	Raccord	2304948	2
17	Entrée de tubage (GPL)	2315525	1
18	Support de connecteur	2315526	1
19	Connecteur d'entrée de GPL	2315527	1
20	Ensemble régulateur/tuyau 3 m (10 pi)	GR109-10-38	1
	Ensemble régulateur/tuyau 4,6 m (15 pi)	GR109-15-38	

GARANTIE RESTREINTE:

Cette garantie est offerte au premier acheteur du radiateur à air pulsé / réchaud rayonnant / radiateur à convection.

Cette garantie couvre les défauts de fabrication et de matériel pendant une année (1) à compter de la date de vente au détail. En tel cas, GHP Group inc. choisira soit de fournir des pièces de remplacement, d'échanger ou de réparer l'appareil, et ce, à condition que l'appareil soit retourné chez le détaillant ou à un centre de service GHP Group Inc. dans le délai prescrit, soit une année (1) à compter de la date de vente au détail. L'acheteur doit assumer les frais d'expédition, main-d'œuvre, etc.),

RESPONSABILITÉS DU PROPRIÉTAIRE:

Il faut suivre les instructions écrites fournies avec l'appareil de chauffage lors de son utilisation. La garantie ne protège pas le propriétaire qui n'assume pas l'entretien de l'appareil de chauffage conformément aux instructions écrites fournies avec l'appareil de chauffage. Un reçu, un chèque annulé ou un registre de paiement sont nécessaires afin de vérifier la date d'achat et la validité de la garantie. Il est recommandé de garder l'emballage d'origine dans l'éventualité qu'il soit nécessaire de retourner l'appareil garanti.

Ce qui n'est pas couvert :

1. Les dommages causés par l'utilisation d'un carburant inapproprié;
2. Les dommages causés par une utilisation inappropriée ou contraire aux instructions du manuel de l'utilisateur ou des instructions de sécurité;
3. Les dommages causés par un entretien inadéquat.
4. Les fusibles;
5. L'utilisation de pièces ou d'accessoires qui ne sont pas normalisés;
6. Les dommages survenus lors du transport. Le propriétaire doit assumer les frais de transport des pièces garanties et les frais de transport résultant de l'expédition de l'appareil à la manufacture, ou de la manufacture au propriétaire.

Cette garantie ne protège pas contre les pertes indirectes qui pourraient résulter de l'utilisation, l'utilisation inappropriée ou l'entretien de routine inappropriée de cet appareil de chauffage. Il pourrait y avoir des frais de nettoyage et de remplacement de pièces si la défectuosité de l'appareil résulte d'un entretien inadéquat. Cette garantie couvre seulement les défauts de fabrication et les défauts de matériel.

LA GARANTIE SERA NULLE SI L'ENTRETIEN DE ROUTINE (Y COMPRIS LE NETTOYAGE) N'EST PAS EFFECTUÉ.

CETTE GARANTIE RESTREINTE EST DONNÉE AU PROPRIÉTAIRE À LA PLACE DE TOUTES AUTRES GARANTIES EXPRÈS OU TACITE, Y COMPRIS MAIS NON DE FAÇON LIMITATIVE LES GARANTIES DE CONVENANCE DES MARCHANDS POUR UN BUT PRÉCIS. LA PROTECTION RELATIVE À CETTE GARANTIE EST EXCLUSIVE ET EST OFFERTE À LA PLACE DE TOUTE AUTRE PROTECTION. GHP GROUP, INC. NE POURRA EN AUCUN CAS ÊTRE TENU RESPONSABLE DE DOMMAGES ACCESSOIRES OU DOMMAGES CONSÉCUTIFS.

La restriction mentionnée ci-dessus ne vous concerne peut-être pas puisque certaines provinces n'imposent pas de restrictions quant à la durée d'une garantie implicite. La restriction ou l'exclusion mentionnée ci-dessus ne vous concerne peut-être pas puisque certaines provinces ne permettent pas la restriction ou l'exclusion de dommages accessoires ou dommages consécutifs.

FAIRE UNE RÉCLAMATION:

1. Contactez le détaillant afin de l'informer du problème;
2. Contactez le service des garanties si le détaillant ne peut pas résoudre la problématique. Il faudra expliquer le problème et fournir le numéro de modèle du radiateur et la date d'achat (preuve d'achat);
3. Un représentant vous contactera. N'EXPÉDIEZ PAS L'APPAREIL À GHP GROUP, INC., à moins que le représentant vous le demande. Cette garantie vous accorde des droits. Vous pourriez également avoir d'autres droits qui varient selon la province.

VEUILLEZ, S'IL VOUS PLAÎT, D'UNEMENT REMPLIR LA CARTE POUR ENREGISTRER LA GARANTIE DE VOTRE RADIATEUR
ET POSTEZ-LA DANS LES 14 JOURS SUIVANTS LA DATE D'ACHAT OU FAITES-LE EN LIGNE À : www.ghpgroupinc.com

NOM: _____ TÉLÉPHONE: () _____ COURRIEL: _____
 ADRESSE: _____ VILLE: _____ PROVINCE: _____ CODE POSTAL: _____
 MODÈLE: _____ NO DE SÉRIE: _____ DATE D'ACHAT: _____
 NOM DU DÉTAILLANT: _____ TYPE DE MAGASIN: _____
 LIEU DE L'ACHAT (VILLE & PROVINCE): _____ PRIX PAYÉ: _____

Il suffit d'une minute pour répondre aux questions suivantes, nous vous en remercions :
 Les réponses seront gardées confidentielles et utilisées seulement pour une étude de recherche.

Qui a décidé d'acheter le produit? Homme Femme 18-24 25-39 40-59 60 et plus

Raison de l'achat? _____

Êtes-vous propriétaire d'un autre radiateur portable? Oui Non Si oui, type _____ Marque _____

Où sera utilisé ce nouveau radiateur? Site de construction Site Ferme Entrepôt/Commercial Garage/Construction accolée Autre

Comment avez-vous été informé du radiateur? Étalage en magasin Annonce dans un journal Annonce dans un magazine

Ami/Membre de la famille Annonce télévisée Commis-vendeur Autre _____

Pourquoi avez-vous choisi ce radiateur? Style Dimension/Portabilité Prix Emballage Marque Autre _____

Êtes-vous: Propriétaire? Où est-ce loué? Recommanderiez-vous ce radiateur à un ami? Oui Non

Veillez nous faire part de vos commentaires: _____

NOUS VOUS REMERCIONS D'AVOIR RÉPONDU AU QUESTIONNAIRE!

L'information sera gardée confidentielle.

ENREGISTREMENT DE LA GARANTIE

IMPORTANT: Nous vous conseillons fortement de remplir la carte d'enregistrement au cours des quatorze (14) journées suivant la date de l'achat. Vous pouvez aussi enregistrer la garantie en ligne au: www.ghpgroupinc.com. Écrivez le numéro de série. Gardez cette partie de la carte pour vos dossiers.



GHP Group, Inc.
6440 W Howard St
Niles, IL 60714-3302

Tél: (877) 447-4768
www.ghpgroupinc.com

CONSERVEZ CETTE CARTE!

Appelez
Un
timbre
ici

GHP Group, Inc.
6440 W Howard St
Niles, IL 60714-3302